

Tilaja Purchaser KONTINO OY AB PL 27 01301 VANTAA FINLAND		Vastaanottaja Consignee OY KONTINO AB HAKINTIE 6 01380 VANTAA FINLAND		Päivämäärä Date 07.12.2016	
Tilauksen nro Order No. 1110015		Tilauksen vahvistus Order Confirmation 77182U		Vainmistajan merkki Mark of the Manufacturer	
Tositus Certificate 31		Laivaus Shipping		Tarkastajan leima Stamp of Inspector	
Toimitustyyppi Delivery type PART DELIVERY		Laatumerkintä Quality Marking DOMEX 355MCD		Vastaanottajan leima Stamp of Surveyor	
Tuote Product CUT LENGTHS		Sulatus levy nro Cast No. Plate No. X X X X X X X X X X X X X X		Muut leimaukset Other Stamps	
Leiji Grade SSAB DOMEX 355MC D		Toleranssit Tolerances DOMEX, EN 10051		Tekniset vaatimukset ja/tai viralliset määräykset Technical terms of Delivery and/or Official Regulations	

Positio Item	Mitat mm Dimensions mm	Merkki Marke	Kpl Pcs	Paino kg Weight kg	Sulatus levy nro Cast plate No	SP nro SP No	UT UT	MT MT
H.R. STEEL IN BUNDLES CUT LENGTHS MILL EDGES PICKLED								
TOLERANCES WIDTH +20.0 -0.0 LENGTH +3.0 -0.0								
SI MAX 0.03%, IMPACT TEST AT -20 DEG.C MIN 40J								
DEAD FLAT PROCESSED								
030	5.00 X 1500	X	3000	7955	63421	031	031	
030	5.00 X 1500	X	3000	23465	63421	041	041	

113163



Kontino Oy Ab

*** 178 31420

Raabe Steel Works

Testaus ja tarkastus Testing and Inspection

Minna Valkama

MINNA VALKAMA

Valluutettu tarkastaja Authorized inspection representative
Yrityksen nimi Company Name: SSAB Europe Oy
Yhteystiedot Contact information: HÄMEENLINNA

Osoite Address: PL 93, P.O. Box 93
FIN-00101 RAABE FINLAND

Puhelin Telephone: 020 5911
FAX 020 5014

Telekopio Telefax: 020 592 2736
FAX 020 502 7796

Y-tunnus Business ID: 2389445-7

Täten todistamme, että toimitus on lausuvahvistuksen mukainen
We hereby certify that the material described above has been tested and complies with the terms of the order confirmation.

Tilaaja Purchaser KONTINO OY AB PL 27 01301 VANTAA FINLAND Tilaus nro Order No. 1110015	Vasantoittaja Consignee OY KONTINO AB HAKINTIE 6 01380 VANTAA FINLAND Asiakkaan merkki Shipping mark	Paivämäärä Date 07.12.2016 Valmistajan merkki Mark of the Manufacturer
--	--	--



Leiji Grade SSAB DOMEX 355MC D	Lisävaatimukset Additional requirements	Jaikuvavaleittua happiterästä Oxygen steel, continuous casting Fully killed, Fine grain practiced
-----------------------------------	---	--

Laatuselitys Quality Specifications
HSF FINE GRAIN STEEL, MEETS REQ.OF EN10149-2 S355MC

Pos. Item	Sulatus, kera nro Cast. test No	T-tila Cond	Vetokoe Tensile test				Tavutuskoee Bend test										Huom No	Päästö Tempering °C			
			K2	°C	RP02 MPa	RT05 MPa	REL MPa	1	2	3	A %	50	80	200	REH / RM	RM * A5			1	2	3
030	63421	031	TM	32				406		474	34									32	0.5
030	63421	041	TM	32				408		474	32									32	0.5

K2: 32-CENTRE, LONGITUDINAL
K5: 32=120 MM WIDE BEND TEST

TM=THERMOMECH. TREATED

Pos. Item	Sulatus k era nro Cast. test No	Isukoe Impact test		Siikeamurtuma Ductile fracture					Erikoiskokeet Special tests			Huom No	Päästo Tempering °C	
		K3	°C	1	2	3	Keskiaivo Average	W	K4	°C	1			2
030 63421 031 137 -020 111 113 112														
030 63421 041 137 -020 115 102 109														

K3: 137-CH-V(J),TX10,CENTRE, LONGIT, KV600

K3: 137=CH-V(J); TX10,CENTRE, LONGIT KV600

Raah Steel Works

Testaust ja tarkastus Testing and inspection

Minna Valkama

MINNA VALKAMA

Valtuutettu tarkastaja Authorized inspection representative
Yrityksen nimi Company Name: SSAB Europe Oy
Kansainvälinen Danneberg Office: HÄMEENLINNA

Osoite Address: PL 93, P.O Box 93
FIN-00010 RAHJE FINLAND

Puhelin Telephone: 020 5911
4358 20 5011

Telekopio Telefax: 020 592 2736
4358 20 507 2736

Y-tunnus Business ID: 2389445-7

Täten todistamme, että toimitus on tilausvahvistuksen mukainen.
We hereby certify that the material described above has been tested and complies with the terms of the order confirmation.

Analyysi % Chemical composition % Chemisch Zusammensetzung % Composition Chimique % Анализа пробаки %													(*-ppm)		Paivamaara Date Datum Date		MLK
Sulatus nro Cast No		Positio Item	Ceq		C	SI	MN	P	S	AL	NB	V	TI	07.12.2016		MLK	
Test No	Pruf Nr.		Test No	Pruf Nr.										07.12.2016			
No de coulée № Пособи	Essai No № Проба	Poste Поз.	030	.19	.056	.02	0.71	.011	.004	.030	.028	.008	.002	07.12.2016			

63421

CEQ=C+MN/6+(CR+MO+V)/5+(NI+CU)/15

Raabe Steel Works

Testaus ja tarkastus
Prüfung und Kontrolle

Испытание и контроль качества

Steel manufactured and supplied by Raabe Steel Works is free from radiation.
Производимая на металлургическом комбинате «Raabe Steel Works» и поставляемая заказчикам сталь не имеет радиации.

Minna Valkama

MINNA VALKAMA

Valtuutettu tarkastaja
Sachverständiger

Уполномоченный инспектор

Yhtöön nimi Company Name:
Käsitöiden Osasto

Osote Address:
PL 93, P.O. Box 93
FIN-02010 RAABE

Puhelin Telephone:
020 5911
020 5911 7706

Y-tunnus Business ID:
2389445-7

Telekopio Telefax:
020 592 2736

DISPATCH LIST/PACKING LIST

Number Date Loading order number
 77182U02 05.12.2016 85400
 Customer's order
 1110015

Consignee

OY KONTINO AB

Buyer

KONTINO OY AB

HAKINTIE 6

PL 27

01380 VANTAA FINLAND

01301 VANTAA FINLAND

Country of origin

FINLAND

Country of destination

FINLAND

Terms of delivery

DAP (INCOTERMS 2010)
 HAKKILA

Mode of delivery

TRUCK

Final destination

HAKKILA

Marks and numbers

Number and description of goods

178 HOT ROLLED STEEL PLATES IN BUNDLES, PICKLED

Weight

31420 KG

PART DELIVERY

Invoicing weight
ACTUAL

Item	Quality specification	Charge	Packages	Pcs	Weight kg
	H.R. STEEL IN BUNDLES CUT LENGTHS MILL EDGES PICKLED				
	SSAB DOMEX 355MC D .				
	XD355058P				
030	5.00 1500 3000	63421 031 18	P001	12	2125
		63421 031 19	P002	12	2125
		63421 031 20	P003	12	2120
		63421 031 21	P004	9	1585
		63421 041 11	P005	13	2295
		63421 041 12	P006	13	2295
		63421 041 13	P007	13	2295
		63421 041 14	P008	13	2295
		63421 041 15	P009	13	2295
		63421 041 16	P010	13	2295
		63421 041 17	P011	13	2295
		63421 041 18	P012	12	2115
		63421 041 19	P013	12	2120
		63421 041 20	P014	12	2115
		63421 041 21	P015	6	1050
		*		178	31420
CONSIGNMENT TOTAL			*** 15	178	31420

DISPATCH LIST/PACKING LIST

Number	Date	Loading order number
77182U02	05.12.2016	85400
Customer's order		

1110015

Item	Quality specification	Charge	Packages	Pcs	Weight kg
------	-----------------------	--------	----------	-----	-----------

CN	ITEMS
72085299	030